



Paraissant
Le Lundi et le Jeudi

JOURNAL OFFICIEL DE LA REPUBLIQUE D'HAÏTI

DIRECTEUR GENERAL
Fritzner Beauzile

168ème Année No. 175

PORT-AU-PRINCE

Vendredi 20 Septembre 2013

SOMMAIRE

*ARRÊTÉ MODIFIANT LA RÉPARTITION DES CRÉDITS BUDGÉTAIRES
DE L'EXERCICE FISCAL 2012 - 2013 PAR VIREMENTS ET TRANSFERTS.*

NUMÉRO EXTRAORDINAIRE

LIBERTÉ

ÉGALITÉ
RÉPUBLIQUE D'HAÏTI

FRATERNITÉ

ARRÊTÉ

MICHEL JOSEPH MARTELLY
PRÉSIDENT

Vu les Articles 27-1, 136, 155, 159, 160, 163, 200, 200-4, 217, 223, 227-2, 227-3, 227-4, 228, 231, 232, 233 et 235 de la Constitution ;

Vu le Décret du 16 février 2005 sur la préparation et l'exécution des Lois de Finances ;

Vu la Loi de Finances de l'exercice fiscal 2012 - 2013 ;

Considérant qu'il y a lieu de réaffecter les crédits budgétaires de certaines institutions de manière à ce que l'exécution des dépenses garantisse de meilleurs services à la population ;

Considérant qu'il est, à moins d'un mois de la fin de l'exercice fiscal, matériellement difficile de rectifier la Loi de Finances compte tenu de l'exigence des procédures;

Considérant qu'en vertu des dispositions de l'article 47 du Décret susvisé, des transferts décidés et des virements autorisés par Arrêté pris en Conseil des Ministres peuvent changer la répartition des crédits, mais sans créer de nouveaux groupes de crédits;

Sur le rapport des Ministres de la Planification et de la Coopération Externe, de l'Économie et des Finances ;

Et après délibération en Conseil des Ministres,

ARRÊTE

Article 1^{er}.- La répartition des crédits de la Loi de Finances de l'exercice fiscal 2012 - 2013 est modifiée par les transferts et virements suivants:

BUDGET 2012 - 2013

MODIFICATION DE LA VENTILATION DES CRÉDITS DE FONCTIONNEMENT PAR VIREMENTS ET TRANSFERTS

LISTE DE MODIFICATIONS

CRÉDITS DE FONCTIONNEMENT

CODE	INSTITUTION	CRÉDIT 12-13 INITIAL	AFFECTATION	DÉSAFFECTATION	CRÉDITS 12-13 MODIFIÉS
TOTAL		44 042 235 507	278 353 073	278 353 073	44 042 235 507
1-	POUVOIR EXÉCUTIF	39 122 622 804	275 605 382	275 605 382	39 122 622 804
11-	SECTEUR ÉCONOMIQUE	6 565 141 363	42 637 079	42 637 079	6 565 141 363
1111-	MINISTÈRE DE LA PLANIFICATION ET DE LA COOPÉRATION EXTERNE	758 893 834	17 355 308	17 355 308	758 893 834
11111	SERVICES INTERNES	676 106 901	15 840 884	11 288 676	680 659 109
1111-1-11	BUREAU DU MINISTRE	58 305 711	64 937	9 288 676	49 081 972
1-	DÉPENSES DE PERSONNEL	21 488 075	-	4 297 615	17 190 460
2-	DÉPENSES DE SERVICES ET CHARGES	7 610 000	-	1 522 000	6 088 000
3-	ACHATS DE BIENS DE CONSOMMATION ET	3 176 936	-	491 323	2 685 613
4-	IMMOBILISATIONS CORPORELLES	1 400 000	64 937	-	1 464 937
9-	AUTRES DÉPENSES PUBLIQUES	24 630 700	-	2 977 738	21 652 962
1111-1-12	DIRECTION GÉNÉRALE DES SERVICES	617 801 190	15 775 947	2 000 000	631 577 137
1-	DÉPENSES DE PERSONNEL	222 763 317	-	-	222 763 317
2-	DÉPENSES DE SERVICES ET CHARGES	53 911 206	-	-	53 911 206
3-	ACHATS DE BIENS DE CONSOMMATION ET	40 506 667	807 292	-	41 313 959
4-	IMMOBILISATIONS CORPORELLES	15 000 000	-	2 000 000	13 000 000
7-	SUBVENTIONS, QUOTES-PARTS ET	204 100 000	10 773 790	-	214 873 790
9-	AUTRES DÉPENSES PUBLIQUES	81 520 000	4 194 865	-	85 714 865

11112 SERVICES EXTERNES	82 786 933	1 514 424	6 066 632	78 234 725
1111-2-13- CENTRE DE TECHN. DE PLANIF. ET D'ÉCONOMIE APPLIQUÉE (CTPEA)	40 789 901	1 514 424	395 532	41 908 793
1- DÉPENSES DE PERSONNEL	30 449 733	-	-	30 449 733
2- DÉPENSES DE SERVICES ET CHARGES	1 977 659	-	395 532	1 582 127
3- ACHATS DE BIENS DE CONSOMMATION ET	2 529 998	-	-	2 529 998
4- IMMOBILISATIONS CORPORELLES	1 350 000	1 082 000	-	2 432 000
7- SUBVENTIONS, QUOTES-PARTS ET	1 974 800	-	-	1 974 800
9- AUTRES DÉPENSES PUBLIQUES	2 507 712	432 424	-	2 940 136
1111-2-14- CONSEIL NATIONAL DES COOPÉRATIVES (CNC)	16 342 072	-	671 100	15 670 972
1- DÉPENSES DE PERSONNEL	13 486 570	-	-	13 486 570
2- DÉPENSES DE SERVICES ET CHARGES	1 747 502	-	349 500	1 398 002
3- ACHATS DE BIENS DE CONSOMMATION ET	983 000	-	321 600	661 400
7- SUBVENTIONS, QUOTES-PARTS ET	125 000	-	-	125 000
1111-2-15- CENTRE NTL DE L'INFORM. GEO SPAT.	25 654 960	-	5 000 000	20 654 960
7- SUBVENTIONS, QUOTES-PARTS ET	25 654 960	-	5 000 000	20 654 960

BUDGET 2012 - 2013**MODIFICATION DE LA VENTILATION DES CRÉDITS DE FONCTIONNEMENT PAR VIREMENTS ET TRANSFERTS****LISTE DE MODIFICATIONS****CRÉDITS DE FONCTIONNEMENT**

CODE	INSTITUTION	CRÉDIT 12-13 INITIAL	AFFECTATION	DÉSFFECTATION	CRÉDITS 12-13 MODIFIÉS
1112	MINISTÈRE DE L'ÉCONOMIE ET DES FINANCES	3 356 118 635	22 298 771	22 298 771	3 356 118 635
11121	SERVICES INTERNES	620 408 056	12 298 771	15 766 383	619 932 543
1112-1-11	BUREAU DU MINISTRE	46 169 213	2 067 606	4 921 705	45 315 114
1-	DÉPENSES DE PERSONNEL	25 799 214	1 006 011	-	28 805 225
2-	DÉPENSES DE SERVICES ET CHARGES	9 750 000	-	4 093 693	5 656 307
3-	ACHATS DE BIENS DE CONSOMMATION ET	2 370 000	-	828 012	1 541 988
9-	AUTRES DÉPENSES PUBLIQUES	8 250 000	1 061 595	-	9 311 595
1112-1-12	DIRECTION GÉNÉRALE DES SERVICES	574 238 842	10 231 165	10 844 678	574 617 428
1-	DÉPENSES DE PERSONNEL	299 100 550	-	-	299 100 550
2-	DÉPENSES DE SERVICES ET CHARGES	65 892 102	-	-	65 892 102
3-	ACHATS DE BIENS DE CONSOMMATION ET	47 017 700	-	8 403 540	37 614 160
4-	IMMOBILISATIONS CORPORELLES	27 175 000	-	2 371 138	23 803 862
5-	IMMOBILISATIONS INCORPORELLES	350 000	-	70 000	280 000
7-	SUBVENTIONS, QUOTES-PARTS ET	5 333 550	85 200	-	5 418 750
9-	AUTRES DÉPENSES PUBLIQUES	129 369 941	10 145 965	-	142 508 005

11122 SERVICES EXTERNES	2 735 710 580	10 000 000	6 532 388	2 736 186 093
1112-2-13- INSTITUT HAITIEN DE STATISTIQUE ET D'INFORMATIQUE	86 668 365	-	3 274 600	81 893 765
1- DÉPENSES DE PERSONNEL	62 467 843	-	1 000 000	59 967 843
2- DÉPENSES DE SERVICES ET CHARGES	6 052 400	-	1 210 480	4 841 920
3- ACHATS DE BIENS DE CONSOMMATION ET	6 294 000	-	1 000 000	5 294 000
4- IMMOBILISATIONS CORPORELLES	1 650 000	-	-	1 650 000
5- IMMOBILISATIONS INCORPORELLES	500 000	-	34 120	465 880
7- SUBVENTIONS, QUOTES-PARTS ET	150 000	-	30 000	120 000
9- AUTRES DÉPENSES PUBLIQUES	9 554 122	-	-	9 554 122
1112-2-14- DIRECTION GÉNÉRALE DU BUDGET	93 869 740	-	3 257 788	89 119 853
1- DÉPENSES DE PERSONNEL	60 220 525	-	3 079 188	56 141 337
2- DÉPENSES DE SERVICES ET CHARGES	11 552 465	-	-	11 552 465
3- ACHATS DE BIENS DE CONSOMMATION ET	9 462 668	-	-	9 462 668
4- IMMOBILISATIONS CORPORELLES	2 460 495	-	-	1 968 396
5- IMMOBILISATIONS INCORPORELLES	200 000	-	-	200 000
7- SUBVENTIONS, QUOTES-PARTS ET	228 600	-	178 600	50 000
9- AUTRES DÉPENSES PUBLIQUES	9 744 987	-	-	9 744 987
1112-2-15- DIRECTION GÉNÉRALE DES IMPÔTS	874 061 488	10 000 000	-	884 061 488
1- DÉPENSES DE PERSONNEL	598 886 112	8 000 000	-	606 886 112
2- DÉPENSES DE SERVICES ET CHARGES	138 828 137	-	-	138 828 137
3- ACHATS DE BIENS DE CONSOMMATION ET	44 549 604	2 000 000	-	46 549 604
4- IMMOBILISATIONS CORPORELLES	26 049 738	-	-	26 049 738
7- SUBVENTIONS, QUOTES-PARTS ET	625 000	-	-	625 000
9- AUTRES DÉPENSES PUBLIQUES	65 122 897	-	-	65 122 897

BUDGET 2012-2013

MODIFICATION DE LA VENTILATION DES CRÉDITS DE FONCTIONNEMENT PAR VIREMENTS ET TRANSFERTS

LISTE DES MODIFICATIONS
CRÉDITS DE FONCTIONNEMENT

CODE	INSTITUTION	Crédit 12-13 initial	Affectation	Désaffectation	Crédits 12-13 modifiés
1113	MINIS. DE L'AGRICULTURE, RESSOURCES NATURELLES/DEVELOP/RURAL	711 327 657	2 074 000	2 074 000	711 327 657
11131	SERVICES INTERNES	540 816 847	2 074 000	-	542 890 847
1113-1-11-	BUREAU DU MINISTRE	65 639 817	2 074 000	-	67 713 817
1	DÉPENSES DE PERSONNEL	33 077 479	-	-	33 077 479
2	DÉPENSES DE SERVICES ET CHARGES	2 230 000	-	-	2 230 000
3	ACHATS DE BIENS DE CONSOMMATION ET	2 439 922	-	-	2 439 922
4	IMMOBILISATIONS CORPORELLES	1 992 416	-	-	1 992 416
7	SUBVENTIONS, QUOTES - PARTS ET	900 000	-	-	900 000
9	AUTRES DÉPENSES PUBLIQUES	25 000 000	2 074 000	-	27 074 000
1113-1-12-	DIRECTION GENERALE DES SERVICES	475 177 030	-	-	475 177 030
1	DÉPENSES DE PERSONNEL	396 837 544	-	-	396 837 544
2	DÉPENSES DE SERVICES ET CHARGES	28 239 486	-	-	28 239 486
3	ACHATS DE BIENS DE CONSOMMATION ET	32 500 000	-	-	32 500 000
4	IMMOBILISATIONS CORPORELLES	7 600 000	-	-	7 600 000
9	AUTRES DÉPENSES PUBLIQUES	10 000 000	-	-	10 000 000
11132	SERVICES EXTERNES	170 510 810	-	2 074 000	168 436 810
1113-2-13-	ORGANISME DE LA VALLEE DE L'ARTIBONITE	93 361 539	-	1 350 000	92 011 539
1	DÉPENSES DE PERSONNEL	86 230 925	-	1 350 000	84 880 925
2	DÉPENSES DE SERVICES ET CHARGES	1 442 716	-	-	1 442 716
3	ACHATS DE BIENS DE CONSOMMATION ET	2 690 313	-	-	2 690 313
4	IMMOBILISATIONS CORPORELLES	2 497 585	-	-	2 497 585
9	AUTRES DÉPENSES PUBLIQUES	500 000	-	-	500 000
1113-2-14-	INSTITUT NATIONAL DE REFORME AGRAIRE	62 149 271	-	724 000	61 425 271
1	DÉPENSES DE PERSONNEL	49 148 134	-	724 000	48 424 134
2	DÉPENSES DE SERVICES ET CHARGES	5 024 300	-	-	5 024 300
3	ACHATS DE BIENS DE CONSOMMATION ET	3 072 000	-	-	3 072 000
4	IMMOBILISATIONS CORPORELLES	1 622 837	-	-	1 622 837
9	AUTRES DÉPENSES PUBLIQUES	3 282 000	-	-	3 282 000
1114	MINISTERE DES TRAVAUX PUBLICS, TRANSPORTS ET COMMUNICATIONS	871 858 763	909 000	909 000	871 858 763
11141	SERVICES INTERNES	586 353 505	909 000	909 000	586 353 505
1114-1-11-	BUREAU DU MINISTRE	56 503 760	-	909 000	55 594 760
1	DÉPENSES DE PERSONNEL	37 803 596	-	-	37 803 596
2	DÉPENSES DE SERVICES ET CHARGES	6 611 588	-	-	6 611 588
3	ACHATS DE BIENS DE CONSOMMATION ET	3 182 576	-	-	3 182 576
4	IMMOBILISATIONS CORPORELLES	7 656 000	-	909 000	6 747 000
7	SUBVENTIONS, QUOTES - PARTS ET	750 000	-	-	750 000
9	AUTRES DÉPENSES PUBLIQUES	500 000	-	-	500 000
1114-1-12-	DIRECTION GENERALE DES SERVICES	529 849 745	909 000	-	530 758 745
1	DÉPENSES DE PERSONNEL	337 199 935	909 000	-	338 108 935
2	DÉPENSES DE SERVICES ET CHARGES	86 675 135	-	-	86 675 135
3	ACHATS DE BIENS DE CONSOMMATION ET	96 418 964	-	-	96 418 964
4	IMMOBILISATIONS CORPORELLES	3 388 500	-	-	3 388 500
9	AUTRES DÉPENSES PUBLIQUES	6 167 210	-	-	6 167 210

BUDGET 2012-2013
MODIFICATION DE LA VENTILATION DES CRÉDITS DE FONCTIONNEMENT PAR VIREMENTS ET TRANSFERTS
LISTE DES MODIFICATIONS
CRÉDITS DE FONCTIONNEMENT

CODE	INSTITUTION	Crédit 12-13 initial	Affectation	Désaffectation	Crédits 12-13 modifiés
12	SECTEUR POLITIQUE	12 160 589 278	17 000 000	17 000 000	12 160 589 278
1215	BUREAU DU PREMIER MINISTRE	1 071 572 879	17 000 000	17 000 000	1 071 572 879
12151	SERVICES INTERNES	785 700 716	17 000 000	-	802 700 716
1215-1-11-	BUREAU DU PREMIER MINISTRE	177 270 129	-	-	177 270 129
1	DÉPENSES DE PERSONNEL	121 313 082	-	-	121 313 082
2	DÉPENSES DE SERVICES ET CHARGES	4 087 049	-	-	4 087 049
3	ACHATS DE BIENS DE CONSOMMATION ET	20 000 000	-	-	20 000 000
4	IMMOBILISATIONS CORPORELLES	7 369 998	-	-	7 369 998
9	AUTRES DÉPENSES PUBLIQUES	24 500 000	-	-	24 500 000
1215-1-12-	ADMINISTRATION GENERALE	563 430 587	17 000 000	-	580 430 587
1	DÉPENSES DE PERSONNEL	151 709 995	11 500 000	-	163 209 995
2	DÉPENSES DE SERVICES ET CHARGES	76 428 994	-	-	76 428 994
3	ACHATS DE BIENS DE CONSOMMATION ET	37 413 132	3 500 000	-	40 913 132
4	IMMOBILISATIONS CORPORELLES	11 194 566	2 000 000	-	13 194 566
7	SUBVENTION, QUOTES - PARTS ET	23 683 900	-	-	23 683 900
9	AUTRES DÉPENSES PUBLIQUES	263 000 000	-	-	263 000 000
1215-1-13-	DOTATION POUR COMPTE SPECIAL DU PREMIER MINISTRE	45 000 000	-	-	45 000 000
9	AUTRES DEPENSES PUBLIQUES	45 000 000	-	-	45 000 000
12152	SERVICES EXTERNES	285 872 163	-	17 000 000	268 872 163
1215-2-19-	COMMISSION NATIONALE DE PASSATION DE MARCHES	85 000 000	-	17 000 000	68 000 000
7	SUBVENTIONS, QUOTES - PARTS ET	85 000 000	-	17 000 000	68 000 000
13	SECTEUR SOCIAL	10 762 505 102	127 636 063	127 636 063	10 762 505 102
1311	MINISTERE DE L'EDUCATION NATIONALE ET DE LA FORM. PROFESS.	7 012 349 614	97 819 157	97 819 157	7 012 349 614
13111	SERVICES INTERNES	6 762 037 448	97 819 157	94 187 267	6 765 669 338
1311-1-11-	BUREAU DU MINISTRE	542 166 236	-	68 600 000	473 566 236
1	DÉPENSES DE PERSONNEL	143 999 925	-	-	143 999 925
2	DÉPENSES DE SERVICES ET CHARGES	10 220 000	-	-	10 220 000
3	ACHATS DE BIENS DE CONSOMMATION ET	1 706 311	-	200 000	1 506 311
4	IMMOBILISATIONS CORPORELLES	740 000	-	-	740 000
7	SUBVENTIONS, QUOTES - PARTS ET	342 000 000	-	68 400 000	273 600 000
9	AUTRES DÉPENSES PUBLIQUES	43 500 000	-	-	43 500 000
1311-1-12-	DIRECTION GENERALE DES SERVICES	6 219 871 212	97 819 157	25 587 267	6 292 103 102
1	DÉPENSES DE PERSONNEL	4 839 842 201	-	-	4 839 842 201
2	DÉPENSES DE SERVICES ET CHARGES	818 800 922	-	-	818 800 922
3	ACHATS DE BIENS DE CONSOMMATION ET	44 744 487	-	-	44 744 487
4	IMMOBILISATIONS CORPORELLES	66 747 266	-	8 000 000	58 747 266
5	IMMOBILISATIONS INCORPORELLES	1 000 000	-	-	1 000 000
7	SUBVENTIONS, QUOTES - PARTS ET	87 936 336	-	17 587 267	70 349 068
9	AUTRES DÉPENSES PUBLIQUES	360 800 000	97 819 157	-	458 619 157
13112	SERVICES EXTERNES	250 312 166	-	3 631 890	246 680 276
1311-2-17-	INSTITUT NATIONAL DE FORMATION PROFESSIONNELLE	222 942 360	-	3 631 890	219 310 470
1	DÉPENSES DE PERSONNEL	187 135 257	-	-	187 135 257
2	DÉPENSES DE SERVICES ET CHARGES	6 975 450	-	1 395 090	5 580 360
3	ACHATS DE BIENS DE CONSOMMATION ET	4 625 000	-	-	4 625 000
4	IMMOBILISATIONS CORPORELLES	3 824 500	-	-	3 824 500
5	IMMOBILISATIONS INCORPORELLES	220 000	-	-	220 000
7	SUBVENTIONS, QUOTES - PARTS ET	11 184 000	-	2 236 800	8 947 200
9	AUTRES DÉPENSES PUBLIQUES	8 978 153	-	-	8 978 153

BUDGET 2012-2013

MODIFICATION DE LA VENTILATION DES CREDITS DE FONCTIONNEMENT PAR VIREMENTS ET TRANSFERTS

LISTE DES MODIFICATIONS

CRÉDITS DE FONCTIONNEMENT

CODE	INSTITUTION	Crédit 12-13 initial	Affectation	Désaffectation	Crédits 12-13 modifiés
1313	MINISTÈRE DE LA SANTÉ PUBLIQUE ET DE LA POP	2 591 238 261	29 816 906	29 816 906	2 591 238 261
13131	SERVICES INTERNES	2 588 838 261	29 816 906	29 816 906	2 588 838 261
1313-1-11-	BUREAU DU MINISTRE	40 417 073		8 727 906	31 689 167
1	DÉPENSES DE PERSONNEL	25 927 544	-	7 830 000	18 097 544
2	DÉPENSES DE SERVICES ET CHARGES	6 000 000	-	-	6 000 000
3	ACHATS DE BIENS DE CONSOMMATION ET	918 530	-	183 706	734 824
7	SUBVENTIONS, QUOTES - PARTS ET	3 570 999	-	714 200	2 856 799
9	AUTRES DÉPENSES PUBLIQUES	4 000 000	-	-	4 000 000
1313-1-12-	DIRECTION GÉNÉRALE DES SERVICES	2 548 421 188	29 816 906	21 089 000	2 557 149 094
1	DÉPENSES DE PERSONNEL	2 291 369 252	29 816 906	-	2 321 186 158
2	DÉPENSES DE SERVICES ET CHARGES	62 000 001	-	-	62 000 001
3	ACHATS DE BIENS DE CONSOMMATION ET	132 006 935	-	20 000 000	112 006 935
4	IMMOBILISATIONS CORPORELLES	41 600 000	-	-	41 600 000
7	SUBVENTIONS, QUOTES - PARTS ET	5 445 000	-	1 089 000	4 356 000
9	AUTRES DÉPENSES PUBLIQUES	16 000 000	-	-	16 000 000
15	AUTRES ADMINISTRATIONS	8 597 327 558	88 332 240	88 332 240	8 597 327 558
1511	INTERVENTIONS PUBLIQUES	5 359 819 734	88 332 240	88 332 240	5 359 819 734
1511-1-11-	SUBVENTION AUX FONDS DE PENSION	415 259 273	-	27 570 000	415 259 273
7	SUBVENTIONS, QUOTES - PARTS ET	415 259 273	-	27 570 000	415 259 273
1511-1-13-	AUTRES INSTITUTIONS	167 432 076	-	5 000 000	167 432 076
7	SUBVENTIONS, QUOTES - PARTS ET	167 432 076	-	5 000 000	167 432 076
1511-1-49-	AUTRES INTERVENTIONS PUBLIQUES	4 777 128 385	88 332 240	55 762 240	4 777 128 385
4	IMMOBILISATIONS CORPORELLES	19 301 513	-	9 862 421	19 301 513
7	SUBVENTIONS, QUOTES - PARTS ET	3 626 000 000	-	45 899 819	3 626 000 000
9	AUTRES DÉPENSES PUBLIQUES	1 131 826 872	88 332 240	-	1 131 826 872
3	POUVOIR JUDICIAIRE	785 280 994	2 747 690	2 747 690	785 280 994
3211	CONSEIL SUPÉRIEUR DU POUVOIR JUDICIAIRE	785 280 994	2 747 690	2 747 690	785 280 994
32111	SERVICES INTERNES	785 280 994	2 747 690	2 747 690	785 280 994
3211-2-14-	TRIBUNAUX	595 137 393	2 747 690	2 747 690	595 137 393
1	DÉPENSES DE PERSONNEL	536 287 841	2 747 690	-	539 035 531
2	DÉPENSES DE SERVICES ET CHARGES	14 241 782	-	2 747 690	11 494 092
3	ACHATS DE BIENS DE CONSOMMATION ET	18 867 923	-	-	18 867 923
4	IMMOBILISATIONS CORPORELLES	10 851 611	-	-	10 851 611
9	AUTRES DÉPENSES PUBLIQUES	14 888 236	-	-	14 888 236

BUDGET 2012 - 2013
MODIFICATION DE LA VENTILATION DES CRÉDITS D'INVESTISSEMENT PAR TRANSFERTS

LISTE DES MODIFICATIONS
CRÉDITS D'INVESTISSEMENT

CODE	PROJETS	CRÉDIT INITIAL 2012-2013	DÉSAFFECTATION	RÉAFFECTATION	CRÉDIT INITIAL 2012-2013 MODIFIÉ	SOURCE DE FINANCEMENT
	TOTAL	10 556 843 576	5 830 183 813	5 830 183 813	10 556 843 576	
1111	MINISTÈRE DE LA PLANIFICATION ET DE LA COOPÉRATION EXTERNE	6 860 838 058	4 931 260 776	4 931 260 776	6 860 838 058	
1111-1	MPCE-SERVICES INTERNES	6 860 838 058,00	4 931 260 776	4 931 260 776	6 860 838 058,05	
1111-1-12-51	PROGRAMME D'APPUI A LA GOUVERNANCE	150 000 000,00	20 000 000,00	20 000 000,00	150 000 000,00	
1111-1-12-51-19	APPUI A LA GESTION STRATEGIQUE DE L'INVESTISSEMENT EN HAITI (SCHEMA NATIONAL DE DEVELOPPEMENT ET D'AMENAGEMENT DU TERRITOIRE, CARTOGRAPHIE DYNAMIQUE DE L'INVESTISSEMENT PUBLIC STRATEGIQUE.	100 000 000,00	20 000 000,00		80 000 000,00	TRÉSOR PUBLIC
1111-1-12-51-23	SOUS-PROGRAMME D'URGENCE DE RENFORCEMENT DES STRUCTURES DU PALAIS NATIONAL	50 000 000,00		20 000 000,00	70 000 000,00	TRÉSOR PUBLIC
1111-1-12-58	PROGRAMME DE DEVELOPPEMENT DU SECTEUR DE L'HABITAT/LOGEMENT	186 808 650,00		30 691 350,00	217 500 000,00	
1111-1-12-58-13	HÉBERGEMENT POST TREMBLEMENT DE TERRE DU 12 JANVIER	186 808 650,00		30 691 350,00	217 500 000,00	PÉTROCARIBÉ
1111-1-12-59	PROGRAMME DE DEVELOPPEMENT TERRITORIAL	6 524 029 408, 00	4 911 260 776,37	4 880 569 426,43	6 493 338 058,05	
1111-1-12-59-61	PROJET DE DEVELOPPEMENT TERRITORIAL	5 754 529 408	4 595 760 776, 37		1 158 768 631,63	PÉTROCARIBÉ
1111-1-12-59-61	PROJET DE DEVELOPPEMENT TERRITORIAL	169 500 000, 00		315 500 000, 00	485 000 000,00	TRÉSOR PUBLIC
1111-1-12-59-75	STRUCTURATION TERRITORIALE ET DE DEVELOPPEMENT	600 000 000, 00	315 500 000, 00		284 500 000, 00	TRÉSOR PUBLIC
1111-1-12-59-76	SOUS PROJET RÉNOVATION URBAINE JACMIEL			83 459 302, 33	83 459 302, 33	PÉTROCARIBÉ
1111-1-12-59-77	RÉNOVATION URBAINE D'ENNERY			35 849 785, 50	35 849 785, 50	PÉTROCARIBÉ
1111-1-12-59-78	RÉNOVATION DES ROUTES DU VILLAGE ARTISTIQUE NOUAILLES CROIX DES BOUQUETS			30 572 043, 17	30 572 043, 17	PÉTROCARIBÉ
1111-1-12-59-79	AMÉNAGEMENT BASSINS VERSANTS DANS LE DÉPARTEMENT DE L'OUEST (la Rouyonne, Petit Goâve, etc.)			85 500 000, 00	85 500 000, 00	PÉTROCARIBÉ
1111-1-12-59-80	MISE EN PLACE AU NIVEAU DES DÉPARTEMENTS DES SHELTERS POUR BESOIN D'URGENCE			55 790 113, 73	55 790 113, 73	PÉTROCARIBÉ
1111-1-12-59-81	MISE EN PLACE DES MESURES DE STABILISATION DES PRIX DES PRODUITS DE PREMIÈRE NÉCESSITÉ			217 500 000, 00	217 500 000, 00	PÉTROCARIBÉ
1111-1-12-59-82	RÉPARATION DU PORT DES CAYES			28 244 964, 99	28 244 964, 99	PÉTROCARIBÉ

1111-1-12-59-83	CONSTRUCTION DU VIADUC DELMAS-NAZON			180 398 615,10	180 398 615,10	PÉTROCARIBÉ
1111-1-12-59-84	RÉHABILITATION ET ENTRETIEN DES RUES DE LA ZONE MÉTROPOLITAINE DE P-AU-P			280 204 715, 82	280 204 715, 82	PÉTROCARIBÉ
1111-1-12-59-85	CONSTRUCTION VIADUC MARINE HAÏTIENNE			148 288 559, 84	148 288 559, 84	PÉTROCARIBÉ
1111-1-12-59-86	DRAGAGE DES EXUTOIRES ET DE LA BAIE DE PORT-AU-PRINCE			225 791 210, 72	225 791 210, 72	PÉTROCARIBÉ
1111-1-12-59-87	CONSTRUCTION DU PONT SUR LA RIVIÈRE MARIGOT-PEREDO			148 341 838, 64	148 341 838, 64	PÉTROCARIBÉ
1111-1-12-59-88	CONSTRUCTION DU WHARF DE LA VILLE DE JÉRÉMIE			22 677 646, 64	22 677 646, 64	PÉTROCARIBÉ
1111-1-12-59-89	CONSTRUCTION DU PONT DE ROSEAUX			140 457 822, 51	140 457 822, 51	PÉTROCARIBÉ
1111-1-12-59-90	CONSTRUCTION DU PONT DE VOLDROGUE			123 447 056,16	123 447 056,16	PÉTROCARIBÉ
1111-1-12-59-91	CONSTRUCTION DU PONT SUR LA RIVIERE DES BARRES RELIANT SAINT-LOUIS DU NORD ET ANSE A FOLEUR			76 329 045, 45	76 329 045, 45	PÉTROCARIBÉ
1111-1-12-59-92	CONSTRUCTION DE L'AEOPORT INTERNATIONAL DES CAYES			307 928 034, 90	307 928 034, 90	PÉTROCARIBÉ
1111-1-12-59-93	CONSTRUCTION DE L'AEOPORT INTERNATIONAL DE L'ILE A VACHE			212 335 932, 30	212 335 932, 30	PÉTROCARIBÉ
1111-1-12-59-94	RÉHABILITATION DE LA ROUTE DU CANAPE VERT			101 987 043, 91	101 987 043, 91	PÉTROCARIBÉ
1111-1-12-59-95	CONSTRUCTION DE LA GARE ROUTIERE DU SUD A GRESSIER			21 750 000, 00	21 750 000, 00	PÉTROCARIBÉ
1111-1-12-59-96	CONSTRUCTION DU PONT SUR LA RIVIERE DU HAUT DU CAP			23 529 317, 48	23 529 317, 48	PÉTROCARIBÉ
1111-1-12-59-97	RÉHABILITATION DU SYSTEME D'IRRIGATION DE LATANNERIE			21 425 000, 00	21 425 000, 00	PÉTROCARIBÉ
1111-1-12-59-98	CONSTRUCTION D'INFRASTRUCTURES SOCIO-COMMUNAUTAIRES AU WHARF DE JÉRÉMIE A CITÉ SOLEIL			190 210 038, 80	190 210 038, 80	PÉTROCARIBÉ
1111-1-12-59-99	CONSTRUCTION DU MARCHÉ DE FONTAMARA			161 662 388, 63	161 662 388, 63	PÉTROCARIBÉ

BUDGET 2012-2013
MODIFICATION DE LA VENTILATION DES CRÉDITS D'INVESTISSEMENT PAR TRANSFERTS
LISTE DES MODIFICATIONS
CRÉDITS D'INVESTISSEMENT

CODE	PROJETS	CRÉDIT INITIAL 2012-2013	DÉSFFECTATION	RÉAFFECTATION	CRÉDIT INITIAL 2012-2013 MODIFIÉ	SOURCE DE FINANCEMENT
1111-1-12-59-100	CONSTRUCTION DU CENTRE DE FORMATION PROFESSIONNELLE DE PIGNON			16 812 461,08	16 812 461,08	PETROCARIBE
1111-1-12-59-101	MISE EN PLACE DES STRUCTURES DE GESTION ET D'OPÉRATION DANS LE DOMAINE DE LA LOTERIE ET DES JEUX DE HASARD			108 370 639,53	108 370 639,53	PETROCARIBE
1111-1-12-59-102	EQUIPEMENT DE NAVIGATION MARITIME			16 165 537,78	16 165 537,78	PETROCARIBE
1111-1-12-59-103	RÉPARATION MATERIEL ET EQUIPEMENTS LOURDS			32 625 000,00	32 625 000,00	PETROCARIBE
1111-1-12-59-104	REMISE EN ÉTAT ET CONSTRUCTION DES SAEP			84 488 372,09	84 488 372,09	PETROCARIBE
1111-1-12-59-105	CONSTRUCTION DE LA ROUTE D'ENTRÉE MINOTERIE A LA NOUVELLE ZONE INDUSTRIELLE			107 353 827,05	107 353 827,05	PETROCARIBE
1111-1-12-59-106	ROUTES CAYES-JEREMIE			86 772 606,36	86 772 606,36	PETROCARIBE
1111-1-12-59-107	REHABILITATION ILE A VACHE			89 175 000,00	89 175 000,00	PETROCARIBE
1111-1-12-59-140	DRAGAGE DES EXUTOIRES DES RAVINES DE PORT-AU-PRINCE (PHASE 2)			371 640 586,36	371 640 586,36	PETROCARIBE
1111-1-12-59-141	APPUI AU DEVELOPPEMENT DU SECTEUR DE L'ENERGIE(PHASE 2)			505 591 372,50	505 591 372,50	PETROCARIBE
1111-1-12-59-142	RENFORCEMENT DES CAPACITES DE LA POLICE NATIONALE (PHASE 2)			222 393 547,11	222 393 547,11	PETROCARIBE
1114	MINISTERE DES TRAVAUX PUBLICS TRASPORT ET COMMUNICATION	3 540 005 518	889 897 162	889 897 162	3 540 005 518	
1114-1	MTPTC-SERVICES INTERNES	3 540 005 518	889 897 162	889 897 162	3 540 005 518	
1117-1-12-51	PROGRAMME DE CONSTRUCTION ET DE REHABILITATION DES INFRA-STRUCTURES DE TRANSPORT	3 540 005 518,00	889 897 161,80	889 897 161,80	3 540 005 518,00	
1114-1-12-54-32	CONSTRUCTION PONT HYPPOLITE AU CAP-HAÏTIEN	207 832 674,00	137 703 856,00		70 128 818,00	PETROCARIBE
1114-1-12-54-131	AMELIORATION DE LA ROUTE ENNERY / CAP HAÏTIEN	210 000 000,00		26 849 459,00	236 849 459,00	PETROCARIBE
1114-1-12-54-135	CONSTRUCTION DE LA ROUTE JACMEL / LA VALLEE DE JACMEL(20 KMS)	273 000 000,00		63 085 109,00	336 085 109,00	PETROCARIBE
1114-1-12-54-39	RÉHABILITATION ROUTE PETIT TROU DE NIPPES-PTITE RIVIERE DE NIPPES	336 000 000,00		36 519 288,00	372 519 288,00	PETROCARIBE
1114-1-12-54-37	FDS D'EXPROPRIATION PR LES PROJETS A FINANCEMENT PETROCARIBE	315 000 000,00		11 250 000,00	326 250 000,00	PETROCARIBE
1114-1-12-54-112	RENOVATION URBAINE DE LA VILLE DE HINCHE	378 000 000,00	150 722 375,57		227 277 624,43	PETROCARIBE
1114-1-12-54-12	REHABILITATION DES RUES DE CAP HAÏTIEN	49 172 844,00		150 722 375,57	199 895 219,57	PETROCARIBE
1114-1-12-54-113	RENOVATION URBAINE DE LA VILLE DE LIMBE	252 000 000,00	147 720 930,23		104 279 069,77	PETROCARIBE
1114-1-12-54-102	REHABILITATION ET ENTRETIEN D'INFRASTRUCTURES ET DE TRANSPORT ET D'EQUIPEMENTS URBAINS	336 000 000,00		147 720 930,23	483 720 930,23	PETROCARIBE
1114-1-12-54-123	RENOVATION URBAINE DES GONAÏVES	364 000 000,00	233 750 000,00		130 250 000,00	PETROCARIBE
1114-1-12-54-128	RENOVATION URBAINE DANS LE NORD OUEST(PORT-AU-PRINCE)	294 000 000,00	220 000 000,00		74 000 000,00	PETROCARIBE
1114-1-12-54-58	REHABILITATION ROUTE CARREFOUR 44 COTE DE FER	525 000 000,00		453 750 000,00	978 750 000,00	PETROCARIBE

BUDGET 2012-2013

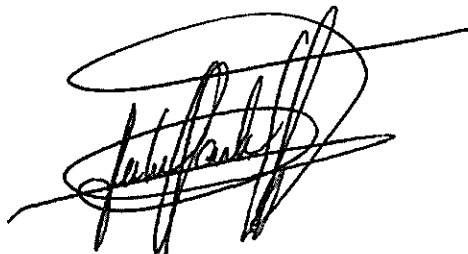
MODIFICATION DE LA VENTILATION DES CRÉDITS D'INVESTISSEMENT PAR TRANSFERTS
LISTE DES MODIFICATIONS
CRÉDITS D'INVESTISSEMENT

CODE	PROJETS	CRÉDIT INITIAL 2012-2013	DÉSAFFECTATION	RÉAFFECTATION	CRÉDIT INITIAL 2012-2013 MODIFIÉ	SOURCE DE FINANCEMENT
1117	MINISTÈRE DU TOURISME	108 000 000	6 442 990	6 442 990	108 000 000	
1117-1	MINISTÈRE DU TOURISME-SERVICES INTERNES	108 000 000	6 442 990	6 442 990	108 000 000	
1117-1-12-51	PROGRAMME D'APPUI AU DÉVELOPPEMENT DU SECTEUR TOURISTIQUE	108 000 000,00	6 442 990,00	6 442 990,00	108 000 000,00	
1117-1-12-51-11	AMENAGEMENT DU PARC NATIONAL HISTORIQUE ET SANS SOUCI	15 000 000,00		852 000,00	15 852 000,00	TRÉSOR PUBLIC
1117-1-12-51-17	PLAN D'AMENAGEMENT CHOUCHOU BAY ET AQUIN COTES DE FER	10 000 000,00		3 443 790,00	13 443 790,00	TRÉSOR PUBLIC
1117-1-12-51-22	AMENAGEMENT BASSIN ZIM	3 000 000,00		1 647 200,00	4 647 200,00	TRÉSOR PUBLIC
1117-1-12-51-27	MISE EN PLACE DE CIRCUITS TOURISTIQUES DANS LES RÉGIONS PRIORITAIRES	12 500 000,00		500 000,00	13 000 000,00	TRÉSOR PUBLIC
1117-1-12-51-12	SOUS-PROGRAMME DE PROMOTION DU TOURISME	40 500 000,00	3 443 790,00		37 056 210,00	TRÉSOR PUBLIC
1117-1-12-51-14	MISE EN PLACE DE LA POLICE TOURISTIQUE	27 000 000,00	2 999 200,00		24 000 800,00	TRÉSOR PUBLIC
1311	MINISTÈRE DE L'ÉDUCATION NATIONALE ET DE LA FORMATION PROFESSIONNELLE (MENFP)	48 000 000	2 582 885	2 582 885	48 000 000	
1311-1	MENFP-SERVICES INTERNES	48 000 000	2 582 885	2 582 885	48 000 000	
1311-1-12-56	PROGRAMME D'APPUI AU DÉVELOPPEMENT DE L'UNIVERSITÉ	48 000 000,00	2 582 885,00	2 582 885,00	48 000 000,00	
1311-1-12-56-18	APPUI A L'UNIVERSITÉ PUBLIQUE (NIPPES / NORD-EST / GRANDE-ANSE)	36 000 000,00	2 582 885,00		33 417 115,00	TRÉSOR PUBLIC
1311-1-12-56-14	APPUI A L'UNIVERSITÉ PUBLIQUE DU SUD AUX CAYES	12 000 000,00		2 582 885,00	14 582 885,00	TRÉSOR PUBLIC

Article 2.- Le présent Arrêté sera imprimé, publié et exécuté à la diligence du Premier Ministre et de tous les Ministres, chacun en ce qui le concerne.

Donné au Palais National, à Port-au-Prince, le 19 septembre 2013, An 210^e de l'Indépendance.

Par :



Michel Joseph MARTELLY

Le Président



Laurent Salvador LAMOTHE

Le Premier Ministre



Laurent Salvador LAMOTHE

Le Ministre de la Planification
et de la Coopération Externe



David BASILE

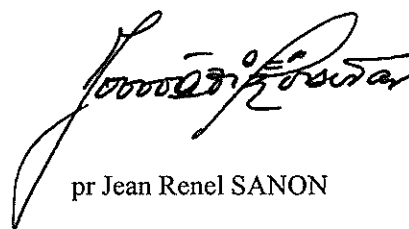
Le Ministre de l'Intérieur
et des Collectivités Territoriales



Pierre-Richard CASIMIR

Le Ministre des Affaires Étrangères
et des Cultes

Le Ministre de la Justice
et de la Sécurité Publique



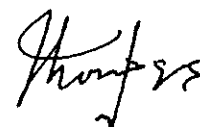
pr Jean Renel SANON

Le Ministre de l'Économie
et des Finances



pr Wilson LALEAU

Le Ministre de l'Agriculture, des Ressources Naturelles
et du Développement Rural



Thomas JACQUES

Le Ministre des Travaux Publics, Transports,
Énergie et Communications



Jacques ROUSSEAU

Le Ministre a.i. du Commerce
et de l'Industrie



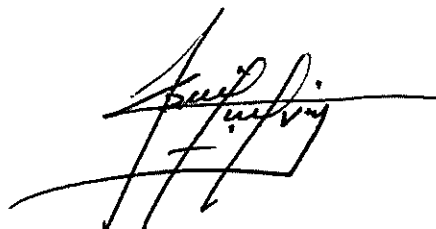
pr Wilson LALEAU

La Ministre du Tourisme



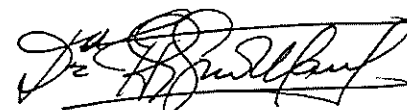
Stéphanie BALMIR VILLEDROUIN

Le Ministre de l'Éducation Nationale
et de la Formation Professionnelle



Vanneur PIERRE

La Ministre de la Santé Publique
et de la Population



Florence DUPerval GUILLAUME

Le Ministre des Affaires Sociales
et du Travail



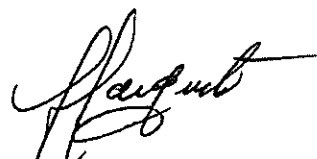
Charles JEAN-JACQUES

La Ministre de la Culture



Josette DARGUSTE

La Ministre a.i. de la Communication



Josette DARGUSTE

La Ministre à la Condition Féminine
et aux Droits des Femmes



Yannick MEZILE

Le Ministre de la Défense



Jean Rodolphe JOAZILE

La Ministre de la Jeunesse, des Sports
et de l'Action Civique



Magalie RACINE

Le Ministre de l'Environnement



Jean Francois THOMAS

Le Ministre a.i. des Haïtiens Vivant à l'Étranger



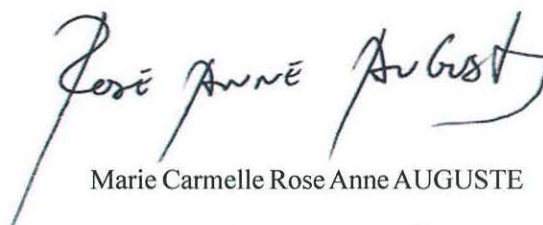
Pierre-Richard CASIMIR

Le Ministre Délégué auprès du Premier Ministre,
Chargé des Relations avec le Parlement



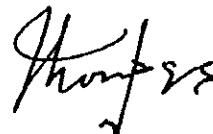
Ralph Ricardo THEANO

La Ministre Déléguée auprès du Premier Ministre,
Chargée des Droits de l'Homme et de la Lutte
Contre la Pauvreté Extrême



Marie Carmelle Rose Anne AUGUSTE

La Ministre Déléguée auprès du Premier Ministre,
Chargée de la Promotion de la Paysannerie



pr Marie Mimose FELIX

Le Ministre Délégué auprès du Premier Ministre,
Chargé de la Sécurité Énergétique



René JEAN-JUMEAU

* * * * *

* * * * *

* * * *

* *